

287052-2026 - Zadávaní

Mad'arsko – Technické projektování – Homokkerti Pitypang Óvoda felújításának tervezése
OJ S 81/2026 27/04/2026
Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

E-mail: pap.nikoletta@ph.debrecen.hu

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Homokkerti Pitypang Óvoda felújításának tervezése

Popis: A Debrecen, Szabó Kálmán utca 39. szám alatti Homokkerti Pitypang Óvodai épületek felújításának kivitelezéshez szükséges felmérési, engedélyezési és kiviteli tervdokumentációk elkészítése.

Identifikátor řízení: 13b4d892-679e-4978-aab2-c3664e40d6a9

Interní identifikátor: EKR000743992026

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Piac utca 20.

Obec: Debrecen

PSC: 4024

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)

Země: Maďarsko

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1. Jelen eljárás szolgáltatás megrendelésre irányul. 2. A Kbt. 41/B. § (2) bekezdése alapján Ajánlatkérő rögzíti, hogy az EKR-ben csatolt formában benyújtandó elektronikus dokumentumoknak .jpeg, vagy .pdf fájlformátumúaknak kell lenniük. A dokumentumok csatolhatóak egy vagy több file-ban. 3. Ha több ajánlattevő közösen nyújt be ajánlatot, akkor az arról szóló - egyetemleges teljesítési kötelezettségvállalást tartalmazó - megállapodást az ajánlathoz csatolni kell. A megállapodás minimális tartalmi elemeit a további közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. Közös ajánlattevőknek a Kbt. 35. §-ban foglaltakat be kell tartaniuk. 4. Az ajánlattevőnek az ajánlatban nyilatkoznia kell a Kbt. 66. § (2) bekezdése tekintetében. 5. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (6) bekezdés a) és b) pontja tekintetében, és meg kell jelölni a közbeszerzésnek azt (azokat) a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe

venni, az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert alvállalkozókat, valamint az ajánlattevői teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tervezett százalékos arányát. A nemleges nyilatkozatot is csatolni kell. 6. Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő azon cégjegyzésre jogosult(ak) aláírási címpéldányát vagy a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 9.§-a szerinti ügyvéd vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett aláírás-mintáját, vagy a letelepedése szerinti országában elfogadott más, a cégjegyzési jogosultságot igazoló dokumentumot (amennyiben ilyen dokumentum az adott országban nem ismert, teljes bizonyító erejű magánokiratba vagy ügyvéd/ kamarai jogtanácsos/ közjegyző előtt tett okiratba foglalt aláírás-minta), aki(k) akik az ajánlatot illetve az ajánlathoz csatolt nyilatkozatokat aláírja (aláírják). Amennyiben az ajánlattevő, vagy az ajánlatban cégszerűen nyilatkozó erőforrást nyújtó gazdasági szereplő nem tartozik a 2013. évi V. törvény harmadik könyv harmadik részének (Gazdasági Társaság) hatálya alá, elegendő, ha az ajánlattevő, illetve az ajánlatban cégszerűen nyilatkozó erőforrást nyújtó gazdasági szereplő az ajánlathoz olyan két tanú aláírásával ellátott dokumentumot csatol be, amelyen szerepel ezen szervezet, vagy személy aláírása, és amely nyilatkozat alkalmas arra, hogy egyértelműen beazonosítható legyen a becsatolt nyilatkozatot aláíró jogosultsága. Ajánlatkérő cégkivonat benyújtását nem kéri, a cégkivonatot Ajánlatkérő vizsgálja elektronikus, hatósági, ingyenes nyilvántartásból (www.e-cegjegyzek.hu).

Változásbejegyzés: Ajánlattevő vonatkozásában folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetén az ajánlathoz csatolandó a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelem és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolás is [321/2015. (X. 30.)

Kormányrendelet 13. §]. Ajánlattevőnek az ajánlatban nyilatkoznia kell arról, hogy ajánlattevő vonatkozásában van-e folyamatban változásbejegyzési eljárás. Nemleges tartalom esetén is nyilatkozni szükséges! 7. Felelősségbiztosítás: Ajánlatkérő a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 11. §-a alapján a előírja, hogy a nyertes Ajánlattevő a szerződéskötés időpontjára, a szerződés teljesítésnek teljes időtartama alatt rendelkezzen a közbeszerzés tárgyára vonatkozó szakmai felelősségbiztosítással, melynek kárérték limitje: 1.000.000 HUF/esemény, 2.000.000 HUF/kárév. Tárgya: tervezői felelősségbiztosítás. 8. Az olyan nyilatkozat, amely közvetlenül valamely követelés érvényesítésének alapjául szolgál (különösen garanciavállaló nyilatkozat vagy kezességvállalásról szóló nyilatkozat), elektronikus okiratként meg kell, hogy feleljen a polgári perrendtartásról szóló törvény szerinti teljes bizonyító erejű magánokirat követelményeinek. 9. Az eljárás, a kapcsolattartás és a levelezés nyelve a magyar, joghatás kiváltására csak a magyar nyelvű okiratok alkalmasak. Amennyiben bármely, az ajánlathoz csatolt okirat, igazolás, nyilatkozat nem magyar nyelven került kiállításra, akkor az eredeti dokumentum mellett csatolandó a magyar fordítás is. Ajánlatkérő nem várja el a szakfordításról és a tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet szerinti hitelesített magyar fordítás becsatolását, elfogadja a Kbt. 47. § (2) bekezdés szerinti ajánlattevő általi fordítást is. 10. A hiánypótlás lehetősége a Kbt. 71. § rendelkezéseinek megfelelően biztosított. Ha a hiánypótlással az ajánlattevő az ajánlatban korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be az eljárásba és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás, ajánlatkérő nem rendel el újabb hiánypótlást. 11. A II.2.5) pont alatti értékelési szempontok tekintetében Ajánlatkérő zöldterületi rekonstrukció alatt a következőket érti: parkok és/vagy sétányok és/vagy játszóterek és/vagy sportpályák és/vagy közösségi területek, azok berendezéseinek felújítása és/vagy kialakítása valamint ezek növényállományának fejlesztése és telepítése. 12. Azon alkalmassági feltételek és ezek előírt igazolási módja, melyek a bronz fokozatú minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest, a tárgyukra tekintettel szigorúbban kerültek megállapításra: M.1) alkalmassági követelmény, tekintettel arra, hogy Ajánlatkérő kifejezetten épület építésének és/vagy felújításának és/vagy átalakításának tervezésére vonatkozó

referencia benyújtását kéri. 13. Az ajánlatnak tartalmaznia kell a felhívásban külön ki nem emelt, azonban a Kbt. vagy annak végrehajtási rendeletei által előírt egyéb nyilatkozatokat, igazolásokat és más dokumentumokat. 14. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (6) bekezdés a) és b) pontja tekintetében, és meg kell jelölni a közbeszerzésnek azt (azokat) a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe venni, az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert alvállalkozókat, valamint az ajánlattevői teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tervezett százalékos arányát. A nemleges nyilatkozatot is csatolni kell. 15. Ajánlatkérő a Kbt. 47. § (2a) bekezdése alapján jelen felhívásban vagy az egyéb közbeszerzési dokumentumokban előírt dokumentumok tekintetében elfogadja az egyszerű másolatban történő benyújtást. 16. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő az ajánlathoz köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. Nemleges nyilatkozat is csatolandó. 17. Jelen felhívásban és a további közbeszerzési dokumentumokban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésekről szóló 2015. évi (CXLIII. törvény (Kbt.), valamint a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Kormányrendelet, a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól, illetve a további vonatkozó jogszabályok előírásai irányadóak. A közbeszerzési eljárás során megkötött szerződésekre a Kbt.-ben foglalt eltérésekkel a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni. 18. Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontja szerinti eredménytelenségi okot alkalmazza. 19. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81. § (4) és (5) bekezdéseiben meghatározottakat. 20. Az értékelési szempontok körében az 1.-5. részszerzőpont esetében a megajánlott szakember(ek) neve a szakmai ajánlat része, annak hiánypótlására nincs lehetőség. 21. Értékelési részszerzőpontként az adható részszerzőszámok alsó határa: 0 pont, a felső határa: 10 pont. A pontozás módszere: 1-5. részszerzőpont: pontozás, ár szerzőpont: fordított arányosítás a közbeszerzési dokumentumok szerint. 22. Ajánlatkérő az eljárás eredményéről az írásbeli összegezés elektronikus úton történő megküldésével tájékoztatja az ajánlattevőket. Ha az Ajánlatkérő a megküldött írásbeli összegzésben a második legkedvezőbb ajánlatot tevőt is meghatározza, akkor az eljárás nyertesének visszalépése esetén az ajánlatok értékelése során a következő legkedvezőbb ajánlatot tevővel köti meg a szerződést. A szerződés-kötés időpontjára a Kbt. 131. § (5)-(6) bekezdése az irányadó. 23. Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy az ajánlatba benyújtott igazolások, nyilatkozatok tartalmát ajánlatkérő jogosult a Kbt. 69. § (13) és (14) bekezdésében leírtak szerint 24. A Kbt. 41/A. § (2) bekezdése alapján az olyan nyilatkozat, amely közvetlenül valamely követelés érvényesítésének alapjául szolgál (különösen garanciavállaló nyilatkozat vagy kezességvállalásról szóló nyilatkozat), elektronikus okiratként meg kell, hogy feleljen a polgári perrendtartásról szóló törvény szerinti teljes bizonyító erejű magánokirat követelményeinek. 25. Ajánlattevő ugyanazon szakembert is bemutathatja az értékelési szempontok tekintetében. Az ajánlatban nyilatkozat formájában az ajánlattevőnek meg kell jelölnie az adott értékelési részszerzőpont tekintetében igénye venni kívánt szakembert, annak releváns szakmai tapasztalatát. 26. Az Ajánlat részét képezi a közbeszerzési dokumentumokban szereplő Tervezői hiánytalanul 27. Az eljárásban közreműködő állami közbeszerzési szaktanácsadó: Dr. Paróczai Bernadett, Lajstromszáma: 00176. 28. Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentáció részeként kiadott Tervezési díj részletező alapján, a szakmai ajánlat részeként kéri az ajánlattevőktől a tervezési díj megbontását felmérési tervdokumentációra fotódokumentációval, valamint engedélyezési és kivitelezési tervdokumentációra. Karakterkorlátozás miatt folytatás "A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy" (BT-76, III.4.6) pontban.

Právní základ:

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Úpadek: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdései szerinti kizáró okok valamelyike fennáll. I. ajánlatban: - a gazdasági szereplő ajánlatában köteles a kizáró okok fenn nem állása, tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani (Kbt. 67. § (1) bekezdés), - a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb), kc) alpontjára vonatkozóan a külön jogszabályan meghatározottak szerinti megadott részletes adatokat tartalmazó nyilatkozatot ajánlattevő köteles az ajánlata részeként benyújtani. - ha az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevő más szervezet kapacitására támaszkodva felel meg, az ajánlatban be kell nyújtani a kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezet részéről a Kbt. 67. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatot (Kbt. 67. § (3) bekezdés), - továbbá az ajánlattevő nyilatkozni köteles arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdés szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót (Kbt. 67. § (4) bekezdés); II. Ajánlatkérő felhívására (Kbt. 69. § (4) bekezdés): - az ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. §, 9.§ a) pontja bekezdései szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott kizáró okok hatálya alá. Az igazolások tekintetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 10. és 12-16. §-ai is irányadók. A kizáró okok fenn nem állását igazoló dokumentumokat egyszerű másolatban is elegendő benyújtani az ajánlatban. A kizáró okokra vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az Ajánlatkérő - ellenkező bizonyításáig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét a Kbt. 74. § (1) bekezdés b) pontjára és a Kbt. 64. §-a szerinti öntisztázás lehetőségére is. A 321/2015. (X.30.) Korm.rendelet 1. § (1) bekezdése alapján az ajánlattevőnek az ajánlatának benyújtásakor az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §-a alapján az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az egyszerű nyilatkozatot az alkalmassági követelmény részletes adatait nem kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumokban feltüntetni. Az ajánlattevőnek az ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy ajánlata tekintetében fennáll-e az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a közbeszerzési vagy koncessziós szerződés odaítélésére vonatkozó tilalom.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Homokkerti Pitypang Óvoda felújításának tervezése

Popis: Jelen beszerzés a Homokkerti Pitypang Óvoda épületeinek felújítására vonatkozó 1.

Felmérési tervdokumentáció (az épület felújítását megelőző fotódokumentációval) 2.

Engedélyezési szintű tervdokumentáció (részletes költségbeccsléssel, amennyiben szükséges építési engedéllyel), valamint 3. Kiviteli tervdokumentáció (árazott és árazatlan

költségvetéssel) elkészítésére irányul. A fejlesztési terület 1704 m2 nagyságú. Az érintett ingatlanon (hrsz.: 13684) több épület található, melyek állapota eltérő. A tervezési feladat

során a meglévő épületek funkcionális megfeleltetése céljából azok felújítása vagy átalakítása, illetve bontása szükséges. Tervezési feladat részletes meghatározása: Általános tervezési

feladatok: • Vizesedési problémák • Tetőszerkezetek felújítása • Energetikai és belső korszerűsítések • Épületelektromos rendszerek • Fűtési rendszer • Szellőzőrendszer • Zöldterületi rekonstrukció keretében: udvar fejlesztése, témánként költségelve Az egyes részekre vonatkozó tervezési feladatok: 1.sz. épület: Egy kisebb, 170 m² alapterületű, jobb állapotban lévő épületet szeretne az intézmény minél hamarabb használatba venni, mely két tanteremből, egy kisebb helyiségből, illetve mosdókból és előtérből áll. Ezen épületben található a kazánház is, mely a többi épület fűtéséről is gondoskodik. 2.sz. épület: Az óvodai férőhely bővítés céljából, a nagyobb 371 m²-es épület átalakítása szükséges funkcióváltás miatt. 3.sz. épület: Az ingatlanon található 3.sz. épület, mely (~50m²) állapota nagyon leromlott, a balesetveszély megelőzése érdekében elbontandó. Az elbontást követően a felszabaduló területtel az udvari rész bővítését kívánjuk megvalósítani, azzal egy komplex egészként kezelve. 4.sz. épület: A jelenleg használatban lévő 4. számú épület vizesedési vizsgálatán túl – a többi épülettel is összefüggő – közmű hálózatok felülvizsgálata, szükséges egyéb javítások kimutatásával. Udvari részek fejlesztése, felújítása: Az ingatlan növekményeként csatolásra került terület eddig nem óvoda gyerekek számára volt kialakítva, ezért feltétlenül szükséges a jogszabályban előírt paraméterek betartása mellett ezen terület felülvizsgálata és fejlesztése. Ajánlatkérő a kivitelezési tervdokumentáció szállítása során kifejezett figyelmet fordít a tervek ütemezett megvalósítására (kivitelezésére), ezért elvárás nyertes Ajánlattevő felé, hogy az egyes épületek és udvarrészek felújítására vonatkozóan a kapcsolódó tervcsomagok szállítása (terv + költségvetés) az alábbi megbontásban készüljön: - 1. épület felújítása. - 2. épület átalakítása/felújítása. - 3. épület bontása. - 4. épület felújítása. - udvari részek fejlesztése, felújítása A kiviteli tervdokumentációnak minden, a kivitelezéshez szükséges szakági munkarészt tartalmaznia kell. A szükséges hatósági és közmű-egyeztetések és engedélyek lefolytatása/beszerzése a Tervező feladatát képezik saját költségén. Az egyes közmű-egyeztetések hiányos lefolytatása hibás teljesítésnek minősül. Ajánlatkérő a közbeszerzésekben alkalmazandó környezetvédelmi követelményekről szóló 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rend. 13.§-a szerinti előírásról a tervezési programban rendelkezik, a műszaki követelményrendszer részeként. A terveket .pdf/A, .dwg és .pla formátumban, a szöveges dokumentumokat elektronikus aláírással ellátott .pdf/A formátumban, szerkeszthető word formátumban, valamint az árazott és árazatlan költségvetést .pdf és szerkeszthető excel formátumban kell szállítani. - A felmérési tervdokumentációt 1 db digitális adathordozón (pendrive) tárolt példányban, valamint 2 db papír alapú példányban. Fotódokumentáció formai követelmények: a meglévő állapotot részletesen és teljes körűen rögzítő releváns mennyiségű, de legalább helyiségenként 5 db (átnézeti és részlet), nagyfelbontású (min. 8 megapixel) digitális formátumú (javasolt .jpg vagy .png), sorszámozott, megnevezéssel ellátott formában szükséges szállítani. - Az engedélyezési szintű tervdokumentációt 2 db digitális adathordozón (pendrive) tárolt példányban, valamint a hatósági engedélyezési eljárások lefolytatását követően, végleges (záradékolt) dokumentációt 2 db papír alapú példányban szükséges leszállítani. Ha nem engedély köteles, úgy 2 db digitális adathordozón (pendrive) tárolt példányban, valamint 2 db papír alapú példányban szükséges leszállítani. - A kiviteli tervdokumentációt 2 db digitális adathordozón (pendrive) tárolt példányban, valamint az Ajánlatkérő által jóváhagyott, végleges dokumentációt 4 példány papír alapú példányban szükséges leszállítani. Ajánlatkérő felhívja a Tisztelt Ajánlattevők figyelmét, hogy a további információkat és a részletes és teljes műszaki tartalmat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Interní identifikátor: EKR000743992026/1

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71322000 Technické projekty pro provádění stavebně inženýrských prací

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Piac utca 20.

Obec: Debrecen

PSČ: 4024

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)

Země: Maďarsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 165 Dny

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: 1. Felhívjuk Ajánlattevők figyelmét, hogy a 424/2017. (XII.19.) Korm.rendelet 11.§ (5) bekezdése alapján, ahol a Kbt. az érdeklődésüket jelzett gazdasági szereplők tájékoztatását vagy felhívását írja elő, érdeklődésüket jelzett gazdasági szereplőnek azt kell tekinteni, aki az EKR-ben az eljárás iránti érdeklődését az eljárásra vonatkozóan jelezte. 2. A szerződés meghatározása: tervezési szerződés. 3. Keret-megállapodás kötésére, dinamikus beszerzési rendszer alkalmazására, elektronikus árlejtés alkalmazására nem kerül sor. 4. A teljesítési határidő naptári napokban értendő azzal, hogy a felhívás II.2.7) pontjában megadott 165 napos teljesítési határidő a következőképpen értendő: Tervdokumentációk szállítási határideje: • A felmérési tervdokumentáció (fotódokumentációval) szállítási határideje a Tervezési szerződés megkötésétől számított 30 naptári nap. • Engedélyezési szintű tervdokumentáció szállítási határideje a felmérési tervdokumentáció Ajánlatkérő általi elfogadásától számított 45 naptári nap. • A kiviteli tervdokumentáció szállítási határideje 90 naptári nap, amelynek kezdete: - engedélyköteles fejlesztés esetén az építési engedély véglegessé válásának napja, - nem engedélyköteles fejlesztés esetén az engedélyezési szintű tervdokumentáció Ajánlatkérő általi elfogadásának napja. Ajánlatkérő az egyes tervdokumentációk elfogadásáról írásban értesíti a Tervezőt. Ajánlatkérő előteljesítést elfogad.

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése: M1) A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban VHR321) 1. § (1) bekezdése alapján az ajánlattevőnek és a kapacitást nyújtó szervezetnek az ajánlatában az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §-a alapján az Ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Ajánlatkérő a VHR321 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az egyszerű nyilatkozatát, az alkalmassági követelmények részletes adatait nem kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumban feltüntetni. Ajánlattevőnek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására kell benyújtani az alkalmassági követelmény (M1) pontban előírt igazolásait. Az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevő(k)nek az alábbiak szerint kell igazolni az

alkalmassági követelményeknek való megfelelést: (M1) Az alkalmassági minimumkövetelményt ajánlattevő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés a) pontja alapján, a Rendelet 22. §-ában meghatározott módon, a felhívás feladásának napjától visszafelé számított megelőző 3 évben teljesített, az alkalmassági minimum követelményben meghatározott tárgyú szolgáltatásainak ismertetésével köteles igazolni. Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3a) bekezdés a) pontja alapján a felhívás feladásának napjától visszafelé számított megelőző három éven belül befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett szolgáltatás megrendeléseket veszi figyelembe. Az alkalmasságot az Ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával, vagy a szerződést kötő másik fél által adott igazolással lehet igazolni. Az igazolás, illetve a nyilatkozat tartalmazza legalább a teljesítés idejét (kezdő és befejező időpontját év/hó/nap megjelöléssel), a szerződést kötő másik fél nevét és címét, a szolgáltatás tárgyának pontos megjelölését és mennyiségét, továbbá az arra vonatkozó nyilatkozatot, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. (A referencia tárgyát olyan részletezettséggel kell megadni, hogy abból az alkalmassági minimum követelménynek való megfelelés egyértelműen megállapítható legyen.) A Kbt. 65. § (7) bekezdése alapján az előírt alkalmassági követelménynek az ajánlattevők bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva is megfelehetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban ezt a szervezetet és az ajánlati felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt (követelményeket), melynek igazolása érdekében ajánlattevő ezen szervezet erőforrására (is) támaszkodik. Csatolni kell az ajánlatban a kapacitárait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződésben, előszerződésben vagy más formában vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. Az alkalmasság igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot egyszerű másolatban is elegendő benyújtani. Ajánlattevőknek az ajánlatkérő Kbt. 65. § (4) bekezdése szerinti felhívására kell benyújtaniuk az alkalmassági követelmény fentiekben előírt igazolását. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.1.) Ajánlattevő alkalmatlan a szerződés teljesítésére, ha nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszafelé számított 3 évben – a 321/2015. Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés a) pontjára figyelemmel – összesen minimum nettó 350 m² alapterületű épület építésének és/vagy felújításának és/vagy átalakításának tervezésére vonatkozó referenciával, amelyek mindegyike tartalmazott épületgépészeti és épület elektromos szakági tervezést. M.1.) Ajánlattevők több referenciával is teljesíthetik az előírt alkalmassági követelményt. A Kbt. 65. § (6) bekezdés szerint előírt alkalmassági követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek. Azon követelményeknek amelyek értelemszerűen kizárólag egyenként vonatkoztathatóak a gazdasági szereplőkre, az együttes megfelelés lehetősége értelmében elegendő, ha közülük ez felel meg. A VHR 321. 2. § (5) bekezdése alapján ajánlatkérő elfogadja az egyszerű nyilatkozatot az alkalmassági követelményeket nem kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumokban feltüntetni. Ajánlattevőknek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására kell benyújtaniuk az alkalmassági követelmények (M1) pontban előírt igazolásait.

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont: A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Kormányrendelet (a továbbiakban: 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet) 8. § (1) bekezdése alapján Ajánlatkérő előírja az építési beruházáshoz kapcsolódó mérnöki szolgáltatás tárgya

szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében szereplés követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. A követelmény teljesülését Ajánlatkérő az ajánlattevő szervezetre nézve vizsgálja. A fentiekre tekintettel alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben a szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara által vezetett névjegyzékben nem szerepel, illetve a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában nem szerepel, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkezik. Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság igazolása: Az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgálattól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzékadatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján. A követelmény teljesülését Ajánlatkérő az ajánlattevő szervezetre nézve vizsgálja. (A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a letelepedésszerinti ország nyilvántartásában való szerepést, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedély, jogosítvány vagy szervezeti, kamarai tagság meglétét igazoló dokumentum másolatát kell csatolni.) A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése alapján az Ajánlattevőnek az ajánlatának benyújtásakor az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §-a alapján az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. Ajánlatkérő VHR321 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az egyszerű nyilatkozatot az alkalmassági követelmények részletes adatait nem kell az egységes európai közbeszerzési dokumentumokban feltüntetni. Ajánlattevőnek az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti felhívására kell benyújtaniuk az alkalmassági követelmény fentiekben előírt igazolását. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 26. § (3) bekezdésére figyelemmel az (1) bekezdés b) pontja alapján előírt követelmény tekintetében az engedély vagy jogosítvány másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolást kell benyújtani. Amennyiben ajánlattevő szerepel az illetékes elektronikusan elérhető kamarai nyilvántartásban, az igazolást nem szükséges benyújtani. A nyilvántartásban szereplés tényét Ajánlatkérő ellenőrzi a Kbt. 69. § (11) bekezdése alapján.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: 1. A teljesítésbe bevonásra kerül legalább 1 fő olyan szakember, aki épület építésének és/vagy felújításának és/vagy bővítésének építészeti tervezésében gyakorlatlall rendelkezik.

(igen/nem)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: 2. A teljesítésbe bevonásra kerül legalább 1 fő olyan szakember, aki tetőszerkezet építésének és/vagy felújításának tervezésében gyakorlatlall rendelkezik. (igen/nem)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: 3. A teljesítésbe bevonásra kerül legalább 1 fő olyan szakember, aki épület elektromos rendszerének tervezésében gyakorlatlall rendelkezik. (igen/nem)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: 4. A teljesítésbe bevonásra kerül legalább 1 fő olyan szakember, aki épület fűtési rendszerének tervezésében gyakorlattal rendelkezik. (igen/nem)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: 5. A teljesítésbe bevonásra kerül legalább 1 fő olyan szakember, aki zöldterületi rekonstrukciós munkálatok tervezésében gyakorlattal rendelkezik. (igen/nem)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Bruttó Tervezési díj HUF-ban

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 50

Odůvodnění neuvedení váhy kritérií pro zadání: Az ajánlatok értékelésének szempontja: a legjobb ár-érték arány.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Adresa zadávací dokumentace: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000743992026>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000743992026>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: maďarština

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Popis finanční záruky: Ajánlatkérő nem írja elő ajánlati biztosíték nyújtását.

Lhůta pro doručení nabídek: 28/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 30 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 28/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: EKR

Další informace: Az ajánlatok benyújtására és felbontására a Kbt. 68.§-a és a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. §-a irányadó.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Késedelmi kötbér: a késedelemmel érintett tervdokumentáció nettó tervezési díjának 0,5 %-a naptári naponként. A késedelem maximum mértéke a felmérési tervdokumentáció esetében 10 naptári nap, az engedélyezési tervdokumentáció, valamint a kiviteli tervdokumentáció esetében 30 naptári nap. Ha a késedelmes napok száma eléri vagy meghaladja a maximum mértéket, úgy Ajánlatkérő jogosult a szerződéstől elállni, vagy azt azonnali hatályú felmondással felmondani, amelynek

gyakorlása esetén Ajánlatkérő – a késedelmi kötbér helyett - meghíúsulási kötbért érvényesít. Karakterkorlátozás miatt folytatás a "A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy" (BT-761, III.4.6) pontban.

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka: Ajánlatkérő kizárja a gazdálkodó szervezet létrehozását, de közös ajánlattétel esetén az ajánlatban a közös ajánlattevőknek csatolniuk kell egy cégszerűen aláírt megállapodást a közbeszerzési dokumentumokban részletezett minimális tartalommal. Karakterkorlátozás miatt a "Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre" (BT-77, III. 4.5.) pont folytatása: A 2. számla benyújtására az engedélyezési tervdokumentáció leszállítását és Ajánlatkérő általi elfogadását követően jogosult a nyertes Ajánlattevő, melynek mértéke - engedélyköteles fejlesztés esetén az engedélyezési tervdokumentációra megajánlott tervezési díj 85 %-a, a fennmaradó 15% leszámolására a nyertes Ajánlattevő az építési engedély véglegessé válásának napján jogosult abban az esetben, ha az engedélyben foglaltak átvezetésre kerülnek az engedélyezési tervben, - nem engedélyköteles fejlesztés esetén az engedélyezési tervdokumentációra megajánlott tervezési díj 100%-a. A végszámla benyújtására a kiviteli tervdokumentáció leszállítását és Ajánlatkérő általi elfogadását követően jogosult a nyertes Ajánlattevő. Ajánlatkérő az igazolt teljesítést követően a szabályszerűen kiállított számlákat a kézhezvételtől számított 30 napon belül egyenlíti ki a tervező bankszámlájára történő banki átutalással, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdései alapján. Az ellenszolgáltatás teljesítésére irányadóak továbbá a Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdései. Az elszámolás és a kifizetés pénzneme forint (HUF). A fizetési feltételek kapcsán irányadó jogszabályok még: • Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet. • Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény Karakterkorlátozás miatt a "A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek" (BT-70, III.4.7) pont folytatása: Hibás teljesítési (minőségi) kötbér: A hibás teljesítéssel érintett tervdokumentáció nettó tervezési díjának 3 %-a/alkalom. Amennyiben már 3 alkalommal ténylegesen érvényesítésre került a hibás teljesítési kötbér és ezt követően a nyertes Ajánlattevő újból hibásan teljesít, Ajánlatkérő a szerződést felmondhatja, illetve attól elállhat, mely esetben Ajánlatkérő a már érvényesített hibás teljesítési kötbér összegével csökkentett összegű meghíúsulási kötbért érvényesít. Meghíúsulási kötbér: A teljes nettó tervezési díj 20 %-a. Jótállás: A jótállás időtartama 36 hónap, melynek kezdő időpontja a kiviteli tervvel kapcsolatos utolsó teljesítésigazolás Ajánlatkérő általi kiállításának napja. Karakterkorlátozás miatt a "További információk" (BT-300, VI.3) pont folytatása: 29. Jelen beszerzés nem tartozik az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (Ábtv.) hatálya alá, tekintettel arra, hogy teljes mértékben saját forrásból valósul meg. 30. Részajánlattétel kizárásának indoka: A jelen eljárás tárgyát képező, Debrecen, Szabó Kálmán utca 39. szám alatti óvodai épületek felújítására irányuló tervezési feladat műszaki és funkcionális szempontból oszthatatlan egységet képez. Bár a fejlesztés több épületet és az udvart is érinti, az ingatlan egyetlen intézményként, komplex egészként fog működni, így a tervezési folyamat szétválasztása nem kivitelezhető az alábbi szakmai érvek mentén: 1. Műszaki komplexitás és ütemezhetőség: A tervezési program egymással szoros összefüggésben lévő épületek megvalósítását irányozza elő: • A használaton kívüli, életveszélyes fűtési rendszerrel rendelkező épületegyüttes gyors és költséghatékony helyreállítása a működőképesség biztosítása érdekében. A megvalósítás élő üzem mellett történik, az üzemelő épület fűtése és a felújítandó épületek fűtési rendszere ugyanaz. • A nagyobb épületszárny átalakítása,

kapacitásbővítése és a hozzá kapcsolódó udvari infrastruktúra kiépítése, csak a feladat egységes kezelése esetén tud megtörténni. • A balesetveszélyes épületrész bontása és a játszóudvar integrált bővítése, csak a meglévő játszóudvarokkal együtt értelmezhető, hiszen a gyerekek az udvari részeket együttesen használják. Ezek csak egy egységes, rendszerszintű koncepció keretében tervezhetők meg, mivel a gépészeti, villamossági és közműhálózatok, valamint a kertépítészeti elemek térben és időben egymásra épülnek. 2. Szakági tervek szoros kapcsolata: A tervezési feladat során az építészet, a tartószerkezet, az épületgépészet, az épületvillamosság, a kertépítés, a közműtervezés, a tűzvédelem és az akadálymentesítés munkarészei olyan mértékben összefonódnak, hogy azok elkülönítése (mind térben, mind időben) szakmailag ésszerűtlen. A részekre bontott tervezés nem illeszkedő műszaki megoldásokhoz és a tervfejezetek közötti ellentmondásokhoz vezetne. 3. Egyetemleges felelősség és hatékonyság: A projekt bonyolultsága megköveteli a tervezői felelősség koncentrációját. Az egyetemleges felelősségvállalás csak akkor biztosítható, ha a teljes körű tervezési feladatot egyazon gazdasági szereplő végzi. A részekre bontás jelentős koordinációs kockázatot, idővesztést és a párhuzamos folyamatok miatt az ajánlati ár indokolatlan növekedését eredményezné. Összegzés: A fentiek alapján Ajánlatkérő a projekt sikeres megvalósítása, a koordinálási problémák elkerülése és a műszaki konzisztencia megőrzése érdekében a teljes tervezési feladatot egyben kívánja megrendelni. Finanční ujednání: Finanszírování: Ajánlatkérő a szolgáltatás megrendelését önerőből kívánja megvalósítani. Ajánlatkérő előleget nem fizet. A teljesítés során az alábbi számlák benyújtására van lehetőség: Az 1. számla benyújtására a felmérési tervdokumentáció költségbecsléssel és felújítási ütemezéssel történő leszállítását és Ajánlatkérő általi elfogadását követően jogosult a nyertes Ajánlattevő, amelynek mértéke a felmérési tervdokumentációra megajánlott tervezési díj. Folytatás a "A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy" (BT-761, III.4.6.) pontban.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informace o lhůtách pro přezkum: A Kbt. 148. § szerint.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizace přijímající žádosti o účast: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

Organizace zpracovávající nabídky: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata

Registrační číslo: 15735588209

Poštovní adresa: Piac Utca 20.

Obec: Debrecen

PSČ: 4024

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hajdú-Bihar (HU321)

Země: Maďarsko

Kontaktní místo: Dr. Paróczai Bernadett

E-mail: pap.nikoletta@ph.debrecen.hu

Telefon: +36 52511550

Internetová adresa: <https://www.debrecen.hu>

Profil kupujícího: <https://www.debrecen.hu>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság

Registrační číslo: EKRSZ_40664534_2

Poštovní adresa: Riadó u. 5

Obec: Budapest

PSČ: 1026

Nižší územní jednotka země (NUTS): Budapest (HU110)

Země: Maďarsko

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Internetová adresa: <https://kozbeszerzes.hu>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Közbesszerzési Hatóság

Registrační číslo: EKRSZ_40664534

Poštovní adresa: Riadó utca 5.

Obec: Budapest

PSČ: 1026

Nižší územní jednotka země (NUTS): Budapest (HU110)

Země: Maďarsko

E-mail: hirdetmeny@kt.hu

Telefon: +36 18828635

Internetová adresa: <https://kozbeszerzes.hu>

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 8efb8f8c-901e-4559-9c67-86670888442e - 03

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 24/04/2026 14:24:02 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Datum odeslání oznámení (eSender): 23/04/2026 16:55:09 (UTC+02:00) východoevropský
čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: maďarština

Číslo zveřejnění oznámení: 287052-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 81/2026

Datum zveřejnění: 27/04/2026